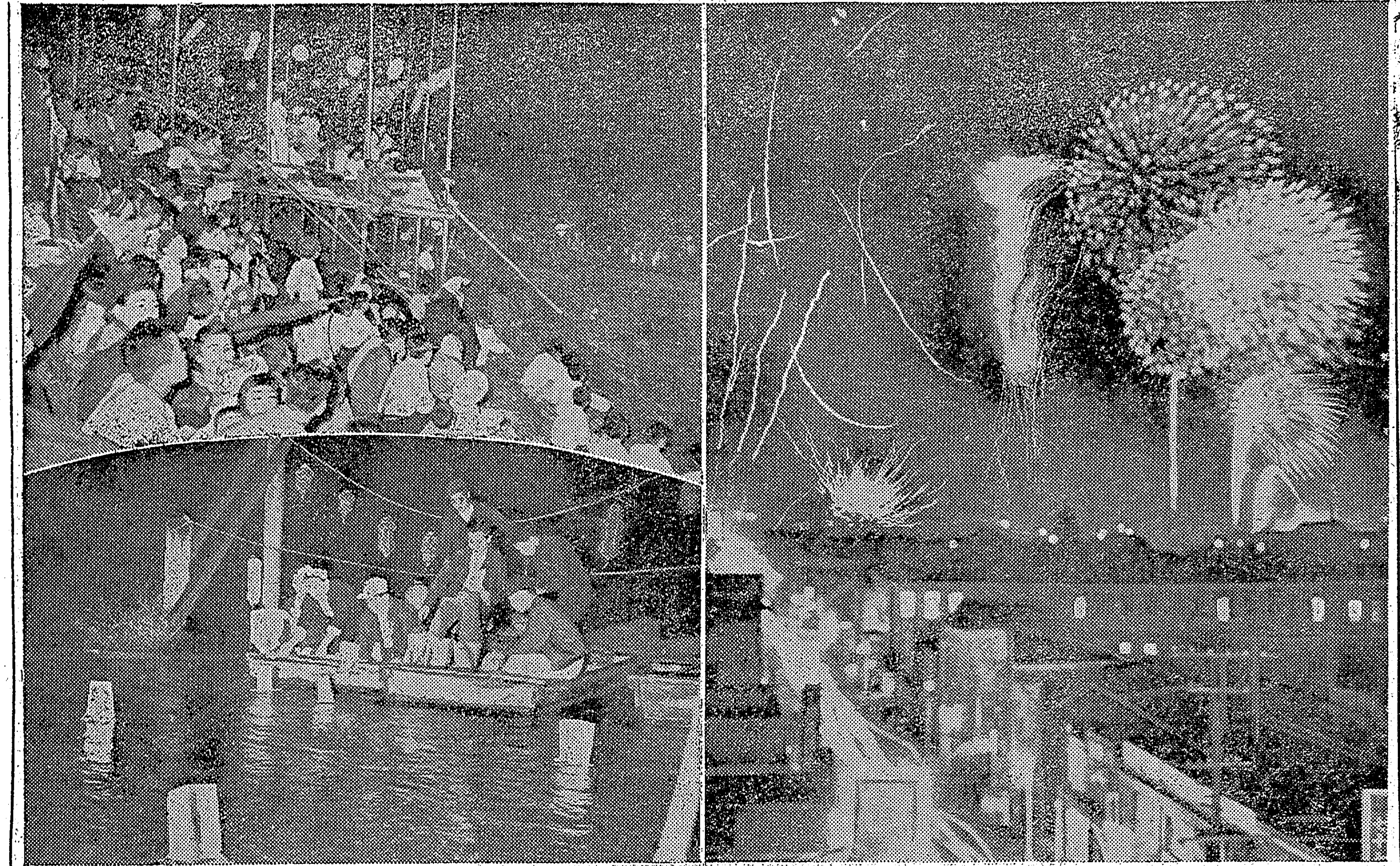
（1）日刊 昭和21年6月1日（除月曜）第三種郵便物認可 昭和24年2月23日 運輸省特別扱承認第233号 いわき民報 夕刊 昭和28年9月1日（火曜日）第2237号

夕刊
いわき民報
発行所
平市田町48 電361 1222
いわき民報社
編集兼印刷発行人 田原登

**9月のコヨミ**

| | |
|---|---|
| 1日 | 二百十日 |
| 8日 | 白露 |
| 11日 | 二百二十日 |
| 13日 | 司法保護記念日 |
| 20日 | 彼岸入り |
| 22日 | 仲秋名月 |
| 23日 | 秋分の日 |
| 26日 | 彼岸明け |

（ブラジル提供）



# 人出がやく六萬
## 流燈花火大會は盛況

平夏まつり流燈花火大会は二十九日午後七時から夏井川旧鎌田橋下流で華々しく行われた、懸念された雨も降らず近郷近在からどつと観客がつめ、さしもの広い夏井川堤防もぎつしりと溢ふれるばかりの人の波で埋まつた、この人出ザツト六万人とみられ、昨年よりも賑やかだつた

先ず施餓飢供養（旧鎌田町入口）が行われ、色とりぐの流燈二千箇がつぎくに放流され、増水された夏井川の川面にきらく美しく照り映え、七時半から待望の花火大小、仕掛など二百五十発が漆黒の夜空に次ぎから次ぎと打揚げられた『ドドンーぐ』早打ち、八寸など、どよめく音響と共にパツくと五色の火花で色彩られ、そのたびに観衆はわれを忘れて歓声をあげた、特に常磐炭鉱の寄贈になつた仕掛花火『ナイヤガラの瀑布』は旧鎌田橋一杯に仕掛けられ、数分間に亘つて点火されていたさまはまさに壮観、本物のナイヤガラ宛らの錯覚さえ与え夏井川の川面一杯に流れ込んでしばし観衆を魅了し夢幻のかなたへとほおこうさせ平夏まつりの最後を飾るにふさわしい盛況さだつた

**写真説明右夜空をいろどる豪華な花火（三幸屋上より撮す）左上夏井川畔に押寄せた観衆同下懸賞燈籠流し（鎌田橋下）**

# 愈々あす底曳解禁

底曳網漁業の解禁日を明日に控えた磐城七浜の各港は出漁準備に大童だが、小名浜底曳網漁協組の語るところによると四十余隻の所属船のうち底曳解禁と同時に出港するのは十五隻程度でその後二、三隻が出漁予定船となつているほかは十二日解禁のサンマ漁に出漁するもよう、早ければ一日午後五時ごろには第一船が帰港し水揚げするので秋の味覚を味うことができようというもの、なお江名、中の作底曳網漁協組所属の漁船六十五隻はほとんど全部がサンマ漁をねらい底曳出港漁船はないみこみとの話

## 湯本土木委會

湯本町では四日午後一時から土木委員会をひらき浅字地区に建設する幼稚園（建坪三百坪、二百人収容）敷地工事、笠井、成田山地区の消火バツク、吹谷公衆浴場吹谷中通り側溝工事などの入札を行う

# 北海漁業の功労者
## 二日知事公舎で表彰

本県では北洋漁業に活躍した本県漁船十三隻がこのほどサケ、マスなど非常によい成績をおさめて帰つてきたので二日午後二時から県知事公舎に各船主、船頭及び小名浜江名など四名の北洋漁業組合長を招待、本県側から大竹知事、菅野水産課長、県水試から菅野場長並びに北洋漁業調査船にのりこんだ本県指導船磐城丸近藤船長が出席北洋漁業功労者の表彰を行つた上こんご本県漁船がアリユーシヤン列島などの北洋漁場へ参加する資料などについて研究座談会を開き将来の北洋漁業対策を協議することになつている

## 鈴木委員長今夜演説會

地方遊説中の左社党鈴木茂三郎委員長は三十一日午後四時半、仙台から来平、今夜六時から公会堂で時局批判大講演会をひらく

## 教育講演會
### 二日に開く

内郷町保護司協会、婦人会共催の教育講演会は二日午時三時から常磐炭鉱浅野記念館でひらく、演題は『思春期を如何にすごすべきか

## 英語研究會
### 四、五両日

地教委石城地区連絡協議会では四五の両日午前九時から平一中で中学校英語学習指導研究会をひらく講師は福大助教授戸村実氏

## 圖書館研究會

学校図書館教育研究会は七日午前九時から植田小学校でひらき研究授業のほか図書館教育についての討論を行う

## 湯本校長會

石城郡小学校長会第二支会（湯本地区）は三十九日ひらき現職教育の徹底を図るほか、十月下旬四年生以上の図画、習字練習会、十一月下旬芸能発表会をひらくことをきめた

# 就勞停止を解除

内郷町自由労組木村久氏(三〇)ら代表五名は三十一日午前十時ごろ平職安所で佐藤所長と面会、去月十三日印鑑を偽造して就労紹介票を改ざんしたカドで就労停止処分になつている者十六名の処分を解除して欲しい旨申し入れた、佐藤所長は誓約書を一札入れる条件で一日から再就労させることを約束した

## 物見カ岡

▼平夏まつり流燈花火大会はぐづついた悪天候にもかかわらず人出六万人を激えるという大盛況さだつた、植田や四倉の花火大会と比べてグツト良く大成功だつた、これで天候でも良かつたらまだぐ人出はあつた、なみならぬ努力でこれ程の盛大な行事をやつてのけた主催者の鎌田町青年会に特に敬意を表しておきたい▼例年国道、平神橋と岡田牛乳店前の堤防を中心に催したが、今年は常磐炭鉱の高圧線の関係と観客収容の点から旧鎌田橋にもつてきたそうだが警察署でも交通頻ぱんな国道筋よりずーと楽だつたそうだ▼花火業者は茨城の大津と相馬の小高からきて打上げていたが大小二百五十発の花火やナイヤガラの仕掛けなど五色豊かに開花、豪華美麗な錦絵が暗黒の夜空に繰りひろげられたさまは将に壮観何時みてもしみぐ良いと誰れもが感じたことだろう▼千円以上の寄附者を招待して特設の観覧席に三百名を招待したが諸橋市長や伊藤助役なども来てその盛況さに感嘆していた▼青年会では行事も終つてホツと重荷をおろしたようだがかさぬきは茶菓子程度でやるそうだがこれなんかも感心な話だ、御苦労分に夏まつり協賛会から大いに表彰されるべきだろう▼またスピーカーからお次は早打ちでございますとか何々の仕掛け花火でありますと放送して観衆に興を持たせた▼当夜もスリ漢が書き入れどきとばかり押し掛けたらしく被害も相当あつたらしい、然し花火放送の合間にスリの被害が相当出ていますから皆さん御注意下さいと放送したのでうつかり夜空の美観にばかり気を取られていた人々も財布をグツト掴つて警戒したことであろう▼それである程度被害を喰い止めたかも知れなかつた列車の中などでも親切な車掌さんは盗難予防の注意を促して廻ることがあるが、群衆が大勢あつまつているときチヨツトこうした注意心を喚起することはかなり効果があると思われる

## 天気予報 卅一日

【今晩】【明日】とも北東の風曇り時々晴れ、ところにより一時小雨模様、海上今晩はまだやゝ風波が高いが次第におさまり明日は多少風波が多いみこみ

○喜多流 謡曲 仕舞 お稽古
○幸流 小鼓
毎週月水金
平市田町六九電一二七
白土稽古舞台

名物 じゃんがら
煎餅菓子
本煉羊かん
御最中
特製 長崎のカステイラ
本店 平市田町電六九一 みよし 工場 平市紺屋町電一七〇三

東北・北海道ダービー展開
11時発走
場外
平・松岩山部・鵜場
9月 3 4 5 6 7 8

九月新學期あみもの生募集
晝夜 機械一流品アリ
デザイナー平土橋際四八九

# スポーツ

## ラグビー

県ラグビー協会理事
平工高教官
**松本満正**

今年は昨年度に比し実力は大分低下しているといえ、然し何といつてもラグビーにおいては県下誕生の地が浜通りであるところから力は常に県下の水準を上廻つており今年も県体における決勝戦には浜通り同志の磐高対小名浜水産によつて争われることとなるであろう浜通りの平工高、磐高といえば県内は勿論東北各県にその名と実力を知られている傳統と実力をもつておりそれに続くものとして小名浜水産、小名浜高、内郷高といつた群雄ありどのチームが県体に出ても準決勝に全部顔が合うくらいなのだが今年は初めて行われた地区予選で優勝候補の平工が春と同様に磐高の軍門に降り県体に姿を見せないのが淋しい。このチームは技術的に相当な指導を受けているのだがどうも気の弱い連中が揃つているようだ、ラグビーは技術より精神が第一だということを知ればもう一歩前進出来ることと思う同じく内郷高も小名浜水産に破れ去つたが代表となつた三校は必ず期待通りのことをすると思う殊に本大会優勝候補唯一の磐高はCTBの長久保と関根という走、体足もとに秀抜なる両選手とSDに忠実なる猪狩を擁きこの三人がしつかりしていて扇のかなめとなつてチーム全体の重量感を感じさせる、そして時によつてWTBの両吉田の走り廻る所となる、それには特筆せねばならない一つとして春以来弱いと傳えられたEWをよくまとめて来た忠実なプレイヤー村上の存在だ、彼はどの試合にも重要なる役割を果しておりしばしば味方を勝利にみちびいている、次に小名浜水産を眺めて見るとLWの久保沼、小野辺両選手が一軍のリーダーで武骨漢磐高に対する突撃隊だ磐高の長久保に似た選手に坂本がいる、スピードであり器用だがいささか体力不足なのが惜しいかように二、三良い選手しか数えることが出来ないが水産高は元来チームとしての強みがあり精神がありそれが一番の生命なのだこの両チームが県体での決勝戦を行うことになるだろう。次に一般だが浜通りの参加チームは常磐炭鉱、東北電力の二チームがあり古い歴史を持つ東北電力の白土、松本（和）鈴木の諸氏が大先輩としてその中心勢力となり田中庄司松本の諸氏と私などが加わるわけだがすでにトウのたつた感がする、殊に私などは駄馬以下級だからそれに比して最近の磐高、平工、小名高校出身の優秀選手を集めた常磐は県体一般の優勝と見て差つかえなかろう、百米を十一秒台で走るWTBの布施、佐藤君等が威力である、彼等が十八貫をこえる体力でスピードに乗つた所はちよつと止まらない、FWにはベテラン栗原、片寄、加藤、樋口根本など多士斉斉必ずや中通りを打破ることと思うただ先頭までこのチームのスタープレイヤーであつた秋田工出の森本が日本鋼管に転出してこの穴の役をたれがうずめるかがちよつと不安である。

（註＝県体ラグビー高校の部で磐高、小名浜水産が決勝で対戦、一般の部東北電力は準決勝で惜敗、常磐は不戦勝となつた）

# 國際親善に寄與

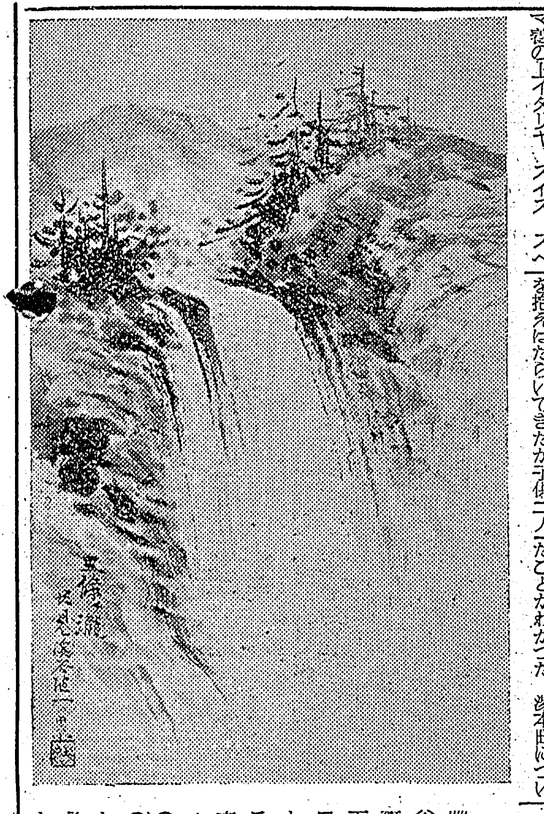
## 松井代議士　列國議員會議へ

列国の議員同盟会議に日本代表議員として渡米する事になつた右派社会党総務局長松井政吉氏は来る五日植田町を出発、八日夜羽田空港から立つことになつたが出発に当り左の如く語つた今度の会議は普通会議と異つて所謂国際親善会議とも云うべきもので各国の上下院代表者が参集し世界の平和を如何するか、又経済援助を如何にするか、が中心となつて慎重に論議されあものと思われる、最初に香港に寄つて十日ローマ着の上イタリヤ、スイス、スペイン、デンマーク、独乙、仏蘭西英国を経て紐育へ、更にワシントン、加奈陀等の十二カ国を視察し十月末か十一月二日頃桑港から帰朝のプランとなつているが、内一番長く滞在する処は西独乙で約十日間同地の政治、経済、教育其の他全般に亘つて視察したいと思つている尚渡米の顔触れは衆議院側から改進芦田、左社猪股、自由星島、小沢、右社の私の五名、参院からは石原幹市郎氏外四名の一行で渡米の暁は日本代表としてのプライドを堅持し此の重大使命を無事に果し国民の期待に副いたいと念願している（写真は松井代議士

# 父子三名路傍に倒る

## 湯本町で懇切に保護

湯本町役場では三十日夜十一時ごろ同町三函地内に倒れ子供二人にとりすがられて苦しんでいる青森県弘前市上土堤町一六五鍛冶工小柳重孝さん（三七）を保護した、小柳さんは去る四月上旬ごろ妻と死別長女洋子さん（一〇）長男光政君（八つ）を抱えはたらいてきたが子供二人がいるためろくろくはたらくことが出来なくなり生活苦から子供のころ徒弟生活をしたことのある横浜市鶴見区生麦町の親方をたよろうと二十日ごろはるばる弘前市を出てきたもので各町村役場で汽車賃をもらいタライ廻しになつてきたことがわかつた、湯本町についたときは空腹と疲労のため身動きも出来なくなつていたので湯本町では父子三人を診療所に入所させ手当を加えている

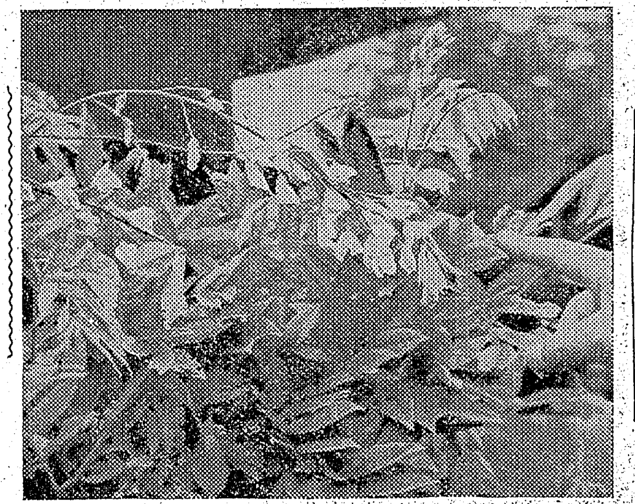


只見川尾瀬寫生行脚

畫と文　大平華泉

## 三條の瀧 ⑤

幽すいなる林間を過れば只見渓谷の名に添う平滑、三條の瀧だ豪壮なる名瀑だ、鉄器によつて下れば右には眼下何十丈という只見川の白波が踊つている、左と見ればどうくの音見るものことごとく洛気の如くはれて幽玄雄大さにうたるる平滑の滝は幅六十間長さ五町余、銀蛇の銀鱗の如し、眼から去らぬ三條平滑の瀧を後にして周り一丈にもなんなんとする撫の木の大森林に入り谷を渡り沢を横切り行くこと約二里[illegible]広々とした兎田代の湿原に出る、新潟国境の連峰連るかとみえる三池平をすぎ撫平七人を下り鄙な桃源境桧枝岐に至る、この村は村長さんの司会で村娘の村に傳えられた哀調をおびた民謡の数々をきかせてくれた、部落民の言葉は実に流ちようでアクセントも京都人の如く軽く気持がよい、子供達は温順でかわいらしく、色白く眉がこく、目は丸くぽつちりとしている、みんな美しい人ばかりだ村人は皆芸に巧ときく踊が上手で村祭などは実に見事なそうである、桧枝岐は実に幽すいの名にふさわしい仙境である



**これは珍**

# 四度目咲く

## 新妻氏の藤花

既報ー藤の花がいまごろ咲くのは珍らしい、平市旧城跡一一、新妻熊男先生の庭にある藤は今年三回目の開花、毎月四回は咲くという実に変つた藤で四回目は多分九月下旬ごろになるという

この藤の樹齢はザツト八十年、咲く花は前には純白だつたが今度のは淡紅色、伸びた蔓の先の葉の間に咲き、房とはならないが現在六本の蔓に開花し、生物学の先生も『単なる狂い咲きではなく、雄ずい雌ずいを具備して豆莢も生じている全国でも珍らしいものだ』と感心している

（写真はその藤の花）

# カゴ抜サギ

## 逮捕に協力

湯本地区署では二十七日防犯懇談会の席場で同町笠井四カフエー業橋本基さん、同町吹谷八〇カフエー業齊羽キクさんの二人を民間防犯協力者として表彰した

東京から北海道を股にかけ二十四年二月から今年七月十七日までの間に平市南町五六渡辺弘文さんほか十九名から『女中を世話するから』と嘘をつき六万四千円を籠抜詐欺した犯人茨城県茨城郡宍戸町太田前科一犯無職近納潔（三四）をあやしいとにらみ電話連絡して協力したもの

## 技術者養成打合

平労基署主催の技術者養成指導打合会は四、五、六の三日間常磐炭鉱でひらく、講師は横田福島労基局長

## 人事消息

▼石城町村会長高木武一郎氏、同議長会長熊文治氏、諸橋平市長、橋本町村会事務局長、飯島常磐炭鉱総務課長、水野小名浜町長中田江名町長ら一行は一日上京建設省、経済審議庁、通産省関係庁へ国土綜合開発法の特定地域指定方を陳情、四日帰省する

▼三瓶ひろし氏（県教委石城出張所行政係主事）は三十一日義務教育費国庫負担に基く教材費ブロツク別打合会へ出席のため宮岡町へ出張、一日朝帰平する

# 防疫活動が奏効

## 内郷の傳染病激減

内郷町役場衛生課では八月末現在で傳染病発生状況の調査を行つていたがこのほどまとまつた、昨年の二百七十名に対し百六十名で百十名の減少となつており昼夜を分たぬ衛生係の防疫活動によるといわれている、内訳次の通り（カツコ内は昨年度）

▼赤痢四五（九四）▼疫痢一六（一三）▼保菌者九四（一五三）猩紅熱三（五）▼ジフテリヤ一（三）▼流脳（一）一▼腸チフス〇（二）

## 光明講座開く

### 來る三日から

生長の家光明講座は三、四の二日間、平市公民館で開く、入場料三日間百円、講師は本部の荒英太郎先生

## 圍碁例會

植田町囲碁倶楽部では三十日午前十時から公民館で平石炭局富野三段を招いて囲碁例会を催した

## 賃銀制度改善

### 講習會開く

平労基署では十六日午後一時から同署会議室で賃金制度改善講習会をひらく、講師は福島労基局給与課佐藤事務官で管内中小企業者およそ五十名が集[illegible]

蛇の目ミシン
平市南町電九六〇
草野ミシン商會

☆夏のプリント生地☆
さよなら大奉仕
夏のプリント生地を秋冬物に切替するため一品残らず御奉仕致します。綿生地が少くなつている今日皆様へ思い切つた値段で發表致しました。來年御召しになつても必ずお得なプリント生地かと思います
★大奉仕値段は9月1日
全店發表！
平本店　平支店　大丸店　金坂店　湯本店　小名浜店
皆様の利益を護る店
大黒屋

アララという間にヨゴレがおちてユスギは一度でよいしかもこれまでの粉石鹸の倍洗える—重宝お徳用な化学新洗濯剤です！
二〇〇瓦八五〇円
花王粉せんたく
ワンダフル
ソープレスソープ
一歩進歩したアルコール系
木綿・化繊・毛・萬能に使える
石鹸より数倍進んだ
石鹸でない化学洗剤
代理店　大一屋　平電二13

ナショナル　ナショナル
電球　螢光灯　乾電池及ケース
発電ランプ　アイロン　配線器具
硝子セード類の御仕入は是非弊社へ!!
ナシヨナル サツヨー　全製品代理店　平市1の47電636
田村無線電機株式會社

コロムビア ラジオ
特約店　平市二丁目
日東商会

PEARL
夏の味覚…
純良アイスクリーム
チヨコレートサンデー
クリームソーダ
◇お好みのお飲み物を新鋭ジユースミキサー機がお作りいたします
レストラン
パール
平三田小路　電1388

残暑という名を辞書からマッ殺
真夏から一足飛びに秋冷です。藤越でも驚いて毛糸とセーターを陳列いたしました。もつともカネボウ毛糸の優秀さは今更ちようくする必要もありませんが。
❶カネボウ毛糸　半ポンド　千円
❷群羊〃　八〇〇円
❸セーター　四八〇—千五百円
藤越　小名浜　平市

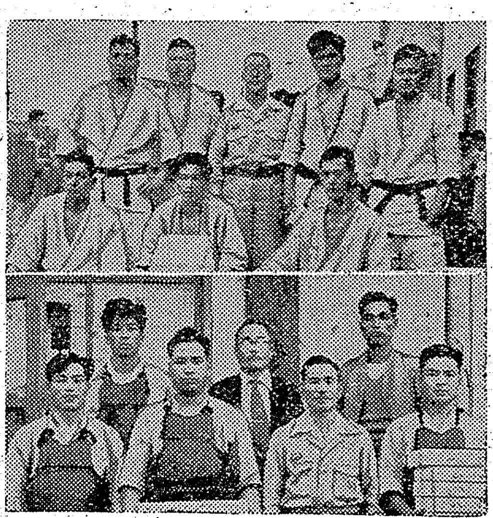
# 二百十日は無事
## 台風十号本土を去る

○…心配された二百十日の明一日は平穏無事に過ぎそうだ―小名浜測候所の観測では台風十号が台湾の南東海上にあり西にむかつて進んでいるから本土には影響なくしかも九八〇ミリバールとなつて四〇ミリバールも勢力が弱まつた、続く台風十一号は比島東方海上で消滅し今のところ台風の心配はなくなつた

○…一方ぐづついた天気のもととなつていた前線がぐつと南に下り鳥島附近を東西に走つているためあまり影響がなくなり天候も次第に回復にむかい気温も段々上昇するだろうとあるがしかし二、三日中には秋晴れは望めそうにもないとみている

## イモチ發生の徴候
### 平市で防除に大童

平市農作物病虫害防除団では平市を中心とした稲作に穂首いもち病が発生する徴候があるので二十六日全市の農家に穂首いもち病防除警報を発令した、いもち病はぐづついた湿気の多いところや気温低下の場合に多発するもので現在のような気候が続けば必然発生は免がれないとみている、このため防除団では九月一日から十五日までを防除期間とし、その間各部落防除班は区域内の水田を巡視して薬剤撒布を施し、これに併せて防除指導のため平[illegible]防除団らが出張する



# 柔道で市署五連覇
## 剣道は平地区署優勝

**濱通り大會**　県警察連絡協議会浜通り部会主催の浜通り部会柔剣道大会は去る二十九日平地区署道場で開き管内十署代表選手百名が熱戦をくりひろげたが結局柔道団体戦では平市署が優勝して五連勝の偉業を成しとげ、剣道団体戦では平地区署が初優勝したまた柔道個人戦では平市署益山選手、剣道個人戦では平地区署安田選手がそれぞれ優勝した、成績次の通り

▼柔道団体戦❶平市署❷平地区署❸富岡地区署
▼同個人戦❶益山（平市署）❷坂本（湯本地区署）❸上遠野（小名浜地区署）
▼剣道団体戦❶平地区署❷植田地区署❸平市署
▼同個人戦❶安田（平地区署）❷梅田（平市署）❸土屋（植田地区署）（写真は優勝した平市署（上）と平地区署）

# 五千圓請求され驚く
## 高島易断の鑑定料問題化

二、三百円ぐらいと思つた易判断料が三、四十分鑑定してもらつたゞけで五千円も請求され、青くなつている人がいる

平市一丁目聚楽館、映写技師矢代松枝さん(二三)は三十日夜七時半ごろ友人と二人で、二十五日から駅前金田旅館に投宿開業中の高島易断総本部の出張易者のもとを訪ね約四十分ほど生命判断や運勢の吉凶判断をしてもらつたところ、終りに五千円を請求されたもので矢代さんは〝二、三百円の金はあるがそんな大金は一カ月の給料分でもあり後でもつてくるから―〟とビツクリして帰宅した

矢代さん談『三十米道路で夜、開業していたとき、ビラを配りこれを持参すれば百円でみてあげるときいたので、いつたのですが五千円なんていう馬鹿な料金はない、最初からいわないで後で請求するなんてインチキだ』と力み、警察に訴えるといつている、この易者は去る二十五日から開業六日までやることになつているが、看板には東京神田高島総本部特別出張鑑定所とあり理事長高島龍山と館長高島鉄仙の両氏が丹前に黒い夏羽織をきてパチ〳〵易判断をしているもので、館長という肩書きの高島鉄仙氏はまだ二十五、六才の青年、チヨビひげを生やしこのことについて次のように語つている、そばには妻らしい洋装の女性がいた

手相判断は五百円となつています、姓名判断は三千円、それ以上運勢をみてもらう場合にはきりがなく、最低五千円高くて一万五千円くらいまでとります、矢代さんをみたのは龍山先生だつたのです、ビラのサービスは当日限りで私達がつかれていないときやります、私は本部の高島象山の孫に当つておりまして五千円が高いといわれますが今みた女性はスグ払つていきました、高いといわれますが前にそのことをいわなかつたのですからも一度相談して適当な値段でお互いによいようにしましょう

## わが師を語る ⑭
### 伊藤千六先生
山崎菊子

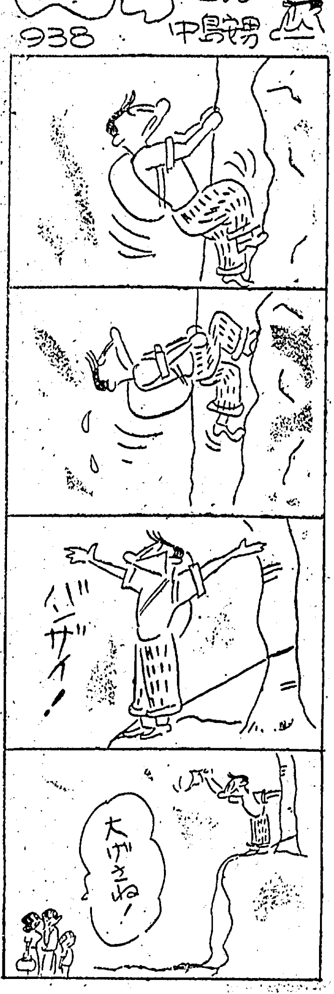
先生は名人喜多六平太宗家の厳格な薫陶で打込まれた最後の一人と云われ五十路の円熟期に入り尚精進に精進を重ね、先年秘曲能道成寺を舞われて更に重厚味を加えたと申されます、私共の謡曲仕舞には過ぎた師ですが二十年一日の如く一句一足も忽せにせぬ真剣さに隔月の稽古を一刻を惜しんでの勉強で日浅いお弟子の方も意外の進境を見せて居ります、芸道一途ただ釣がせめてものお道楽でしょうか

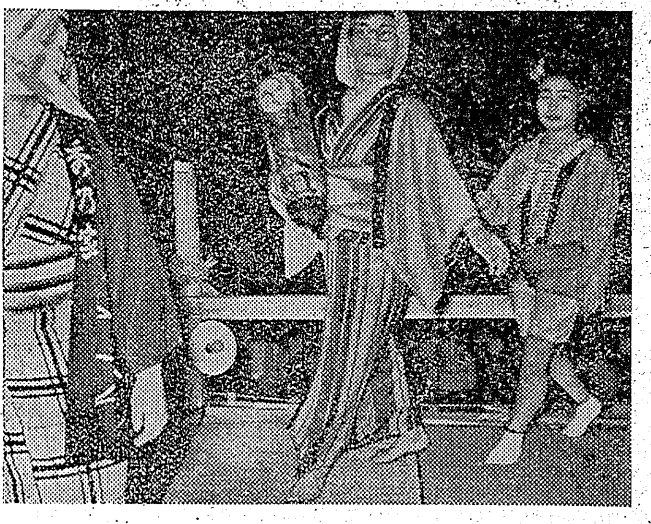
## 中學體操
### 五日に豫選

県下中学校体育大会陸上体操競技石城地区予選は五日午前九時から磐女高で開らかれる

## バスに衝突負傷

川前村下桶売字荻殿渠白岩経済さん(二四)は三十日午前九時四十分ごろ自転車で同村五林地内県道を通行中前からきた常磐交通バスをさけそこねて路傍の電柱に激突しその反動でバスの後側部に突き当り転倒して後頭部に長さ七センチ二週間の裂傷を負つた


さん
938
バンザイ!
大げさね!



## 小名濱の假装盆踊り

小名浜臨港鉄道主催の懸賞付仮装盆踊り大会は二十九日夜小名浜町辰巳町地内駅前通り道路上で行われた、踊り場を設けた二段構いのヤグラには芸妓、若手連も加わり新選踊り歌に手拍子あわせ夜の更けるのも忘れて踊りぬいた、仮装は主催側が鉄道会社とあつて同社に因んだものが多く審査の結果入賞者が次の通り決つた【団体の部】❶ヂイゼルカー　小名浜町池袋四渡辺八郎さんほか一名❷船団　横山栄二ほか❸ヂーゼルカー　渡辺渉ほか【個人の部】❶駅長さんの親孝行　小名浜町古港小松錦之助❷月から出て来た兎　渡辺長吉❸浦島太郎　吉田藤吉❸アプレお化け　斉藤芳男❸お岩　斉藤利良（写真は仮装盆踊大会風景）

## 懸賞に入賞
### 植田の盆踊り

植田町青年会が主催で旧二十日盆の二十九日農協前街路で仮装懸賞盆踊りを行つた、相憎木枯が吹きすさみコンデシヨンは悪かつたが踊子は汗ダクでフアンも案外多かつた、審査の結果次の通り入賞した

特賞　野球チーム（植田土木監督所）一等　花嫁チンドン屋、二等　火消し（渋川女中連）

## 洋子ちゃん救助さる

小名浜町神渡教員猪狩忠義さんの三女洋子ちゃん(三)は二十九日午後二時半ごろ自宅附近の小名川架橋上で遊んでいた際、誤つて川中に転落したが巡回中だつた同町役場補助衛生監視員斎藤理夫さん(三二)が発見、着衣のまま飛びこみ無事救助した

## 花トバクで四名

湯本町水野谷字諏訪町崎一三七行商浦田毅太郎(三五)同町三函八五無職坂本スズ(五四)同町関船字諏訪下三五行商小桜毅平(四二)同町八仙一八露天商金子富三郎(三三)の四名は三十日夜十一時ごろ同町三函上遠野栄吉さん方で一回十円を賭け花札賭博を開張中湯本地区署員にみつかり検挙された

## 幸運者出てよ
### ミシンが當る

世界館でさる二十五日夜行つた抽せんの前後賞のうち六二四七番の当せん者が三十日現われた、幸運の当せん者は平市中町一八齋藤センさんで、まだミシンとも一ツの前後賞の当せん者が現われないので同館では気をもみはじめたお手許の抽せん券をとくと御覧下さい

## 湯本圖書部會

湯本町公民館の図書部教養部合同部会は三日午後七時からひらき九月下旬予定の秋季特別講座開設につき協議する

**歡迎會**　平商第二十回卒業生（昭和十年会）は木幡八十八氏が七十七銀行平支店代理に栄転したので三十日夜湖畔でその歓迎会をひらいた

本社辞令　八月卅一日附
営業部　池田耕三
依願退社

**理屈**
両方がいいんだ　―痴漢

**髪コンクール**
やつぱりうしろからみた方が良い　―正直者
（城山おかめ）

**念入り**
流燈会の供養に間に合つた　―溺死の女

**雨続き**
水爆の関係である　―測候所

**駄酒落**
ケツコーというから盗んだんだ　―ニワトリ泥棒

**娘自殺**
飛込みは俺のふところへ　―痴漢
（城山・ゲン）

**雨降り**
跨線橋に天幕がほしい　―アベツク

## 今晩のラジオ　31日

七・三〇　三つの歌
八・〇〇　浪曲『関の弥太郎』富士月子
九・四五　ラジオ喫煙室　森繁久弥
一〇・一五　世界の音楽『サロンメキシコ』他
第二―七・三〇　音楽の聞き方
八・三〇　連続講話『私の常識哲学』

開業お知らせ
平市内の皆様!!たびたび新聞紙上にて報道されました
糞尿問題は電話一本で解決します
戦後休止しておりましたが再開いたしましたから
御利用下さい
お申込みは電話（平）一六〇二番へ
平衛生社
岡　八時
平市北白土三倉四〇

●ラジオと部品の専門店
○何時も東京問屋相場で買える店
○仕入には是非当店を御利用下さい
卸商
鈴木ラジオ商會
平市二丁目平館前（電389）

お座敷女中募集（数名）
▼…お座敷の改装近く完成に備え、二十才から四十才位までの方　委細面談
割烹　岩口
平二　電八

弊社取締役湯本工場長故服部梅雄社葬執行の際は御多用中にも拘らず御会葬を賜り有難く厚く御礼申上げます　早速拝趨御礼申上ぐべき筈の処略儀ながら紙上を以て御挨拶申上げます
昭和二十八年八月三十一日
東京都千代田区丸の内二の二
品川白煉瓦株式會社
取締役社長　青木均一
葬儀委員長 取締役　高津雄二
湯本町吹谷七四
男　服部雄介
妻　服部富子
親戚一同

泉昌院送葬の際は御多忙中にも拘らず遠路態々御会葬下され且御鄭重なる御香奠を賜わり御芳志の段厚く御礼申上げます　早速拝趨の上御礼申上ぐべきところ略儀乍ら紙上を以つて御厚礼申上げます
昭和二十八年八月三十日
平市材木町三九
喪主　阿部傳六
外　親戚一同

わたしのふるさと

# 西山荘と名物ちまき

佐藤歌子

私の生れ故郷は水戸市から五里ばかり北の小さい町、常陸の国太田町、などゝいつてもおわかりになる方は少ないでしょうが、水戸黄門様の名で親しまれている、徳川光圀公の御隠居された、西山荘のある所と知れば大ていの方は御存じでしよう。

その昔は佐竹侯の城下町で『鯨カ岡』の名にふさわしい南北に細長い高台で、町からどちらを見ても自然の眺め美しい静かな町です。光圀公が、あの草深き片田舎へお入りになつて、なお国政に学問にお心を用いられ、又地方の文化に産業にと、あらゆる方面に活躍された、叡知と御徳とをお慕いして、西山荘は昔さながらの型で数々の教えを共に、老松に包まれ保存されております公が西山荘にお住い当時の歌に

池の面に何の苦もなき水鳥の
足るひまなき　我心かな

というお歌があるとか聞いていますが、ほんとうにこの様な御日常であつたことと思われます町の北方三キロ位はなれた瑞龍山は水戸家代々の墓地で、老松古檜のしげるお山の彼方此方に築かれてあり、墓地の面積百町余りとか西山荘の質素であるのに比してこゝは又宏大な規模を持つております、夏もなお涼しく静かに苔むすお墓には蟬の声ばかりが泌入る様に聞えていることでしよう。

私が四才位の頃でしたか、町に初めて電燈が点くようになり、町を挙げてのお祝いがありました、子供達は『電気開き』といつて喜びました、私も姉に連れられて見に行きました、杉の葉で飾つた大きな門、反射の付いた大笠の電燈、豆電燈の赤と青、初めて見る明るさと、美しさに驚いたのを覚えています。古里近くの山には見事な笹があるせいでしようか、ちまきが名物の一つです、真青な笹の葉に包まれて餡の沢山入つたちまきは、ほんとうに美味しくて、珍らしく、長いひもを解いて葉をはがしながら口にするのも、子供心に床しいものでした。

幼ない日の思い出を辿りながら水戸八景の一つ『山寺の晩鐘』などをゆつくりと訪れて見たいと思いますが、今はなかなか其の機会を持つことが出来ません、私にとつて古里は懐しさと共に先祖の眠る聖なる地として何となく敬けんな気持ちで山も川も眺められます（小名浜測候所長夫人）

---

うまいもの店へあんない

## 平會館 豚の水たき

『関西料理水たき』は最近、割烹料亭で始められたが戦前より平ですゝめて試食させてきた『豚の水たき』について

平会館主人金成一氏は一般の人にもすゝめたいと次の如く語つた『豚の水たきはあまり平でも知つている人は少い、脂肪のある豚をあつさりとした味で美味く栄養を満点にして食べる方法はなかなかむずかしい、私が昭和の初めごろ神戸で支那人から料理して出されて食べた時、大変めずらしくお美味かつたのでいろいろと料理の方法を聞き私自身好んで食べながら種々工夫して作つています。家庭で作る時は豚の安い脂肪のある肉、シラタキ、豆腐、ネギ、白菜、キクラゲ、くわい等を水で煮ます、タレは別に作つておき大根オロシ、唐辛子、ユズを適当にタレに入れ鍋で煮たものをたべます』

## 一の井の カツ丼

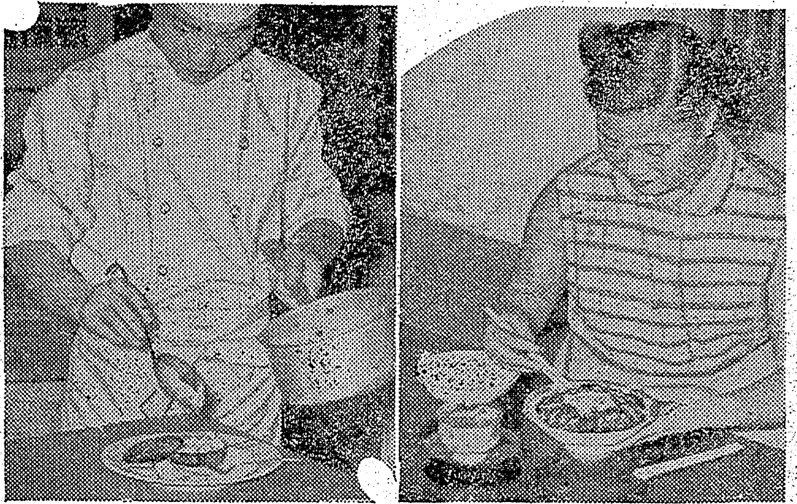
一の井の『カツ丼』はあまり知られていないが、普通のカツ丼とことなり、皿盛りでみた目が美しく、味は同店独特の風味があり、栄養の点も充分考えて作られてあるので、一度試食すると大半がその美味に舌づつみすること必定との定評がある

実輪為吉氏談『うちのカツ丼は他店と異なり丼でなく、皿で出します。これは戦時 昭和七年四月、商用で横浜に行つた時、伊勢崎町の越前屋デパートで食事をした時、形と味が非常に良いので同店に交渉してコツクを招いてつくらせました、一時食糧事情のため中止しましたが、やつと緩和されてきましたので此の機会に価格も大衆的に百五十円とサービスし良心的な品を売出し今後は出前も致します』

## 洋食の元祖 福壽軒

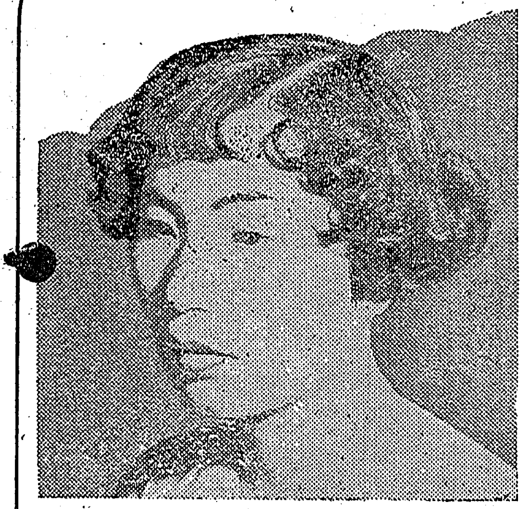
『西洋料理』という看板で明治四十三年に開業、平で最古参の洋食店として大衆に親しまれて来たのは常に変らぬ店の信用と良心的な食物を客に出すためである。コキユールは大衆にあまり知られていないが一皿百二十円で栄養は満点

金子松男氏談『チキンコキユールは新しい味覚と栄養満点で当店独特の風味を持ち、材料は鳥肉、バター、玉子、ミルク、チヤンピニオン、竹ノ子、粉などで作るが、あまり他店では作られていない。今後はコキユールのみでなく他の料理も充分研究して皆様が好んで食べていただく料理を作ります』



（写真は＝左福寿軒のコキユール、右＝一ノ井のカツ丼）

---



秋の髪
コンクール

## 初秋にマッチして

大原美容室　石崎清子

思いきり短かく切つてしまつた夏のショートヘアを初秋の心良さに合せ御自分に変化をおつけになりたいとお思いになるときこんなスタイルはいかゞでしよう…パツクスタイルはネープラインに添つて若さを生かしサイドには緩やかなリシングをもたせて実りの秋に趣がけてみました バンクはお顔に合せてごく自然にします、お若いお嬢様の外出などにはより一層あなたを爽しくみせることと思います

---

## ちよッと一言

### 危険な平安橋

市民の要望に応えてやつと出来上つた平安橋を始めて渡つてみましたところ、どうも自転車を曳つぱつて通行出来るときいていましたが、実際裏入口から曳つぱつて上るときはそれほど心配はないのですが、おりるときがどうも勾配が急なのでブレーキをかけかけおりるのも容易でない、それに平安橋の上は鉄骨と鉄骨との間が幅広く、混雑した時など子供などがあやまつて滑べり落ちないともかぎりません市当局はこの点どうなふうに考えているのか御回答をお願いします（危険生）

### 回答

自転車でおりるときは幾分急傾斜であることは確ですが、今すぐこれを直すことは困難ですからおりるときはブレーキをしつかりかけており、ケガのないようにして頂きたい、なお平安橋の上がどうも危険だといわれますが近くこゝの側面に金網を張つて危険を防止したいと思います（平市土木課）

---

## 宣傳廣告と販賣循環

平ボスマン同人

中元売出しも旧盆売出しも終つて商店街は嵐の過ぎ去つた観を呈してひつそり静まりかえつてしまつている

販売戦がはげしければはげしいほど先ず広告戦が華やかになり新聞、チラシ、ポスター、街頭放送、移動放送、サンドイツチマン、名宛広告等地方において利用し得るあらゆる広告媒体を使つて大童に宣傳広告を続ける

資金の多少の差はあつても何れも結局ねらう処は売上増加の一言につきる、大量の宣傳費を投じて増加した売上額が宣傳費をカバーするに足りなかつたからといつて宣傳下手でもなければ経費をかけすぎたという結論も出せない、だが結果論から云えば売上増加額以上に宣傳費をかける馬鹿な経営者はいないだろうと位は云える

そこで問題になるのは宣傳広告の媒体の選択である、平地方の商店街は大体において平市及び石城郡内（時として茨城県、双葉郡の一部）を対象に宣傳広告を行えば一応完全に近い結果が得られると思われる

県下一円にばらまかれる媒体に平市内の商店の売出し広告を掲載した場合を考えてみよう、まさか会津若松の山奥や只見川流域から一ヤールの生地やフイルム一本を購入するためにくることは考えられない、これは極端な例には違いないが宣傳広告には最大限と最小限を考えて実施することが常に望ましいわけである

平、石城地方に限つた宣傳広告を行えば経費の点においても手頃な金額で済むことは必定で媒体の可、否が結果に大きな影響をもたらすことは当然であろう

処で話は変るが売出しが終つたからといつてだれかが宣傳広告を中止した場合のことに一言したい

購買客の大半がもし宣傳広告の媒体を限定して購買のパイロツトとした場合宣傳広告の中止によつて先ず購買心は少くなり、購買という、経済現象が起きなくなる、これは相手側（商店）からみれば売ることが出来ない即ち売れないという形になつて現われる、その商店で扱う商品は常に一定時限でメーカー（製造業者）から流れているのは販売のみならず経済現象のすべてが非連続の連続である以上どこかで製造、生産がストツプされたことに相成る、造るのをやめる業者が出来ればその製造業者内においては利潤の発生という経済事実は生起しないことになるのは火をみるよりも明らかでその利潤（儲け）がとまればその利潤の分配に預る幾千、幾万の人々が購買心はあつても購買に必要な資金の分配をうけない限りは買うことをやめるであろう、そこで『販売循環』として左の寸言が生じる

○誰かが広告を止めれば
○誰かが買うのを止める
○誰かが買うのを止めれば
○誰かが売るのを止める
○誰かが売るのを止めれば
○誰かが造るのを止める
○誰かが造るのを止めれば
○誰かの儲けが止まる
○誰かの儲けが止まれば
○誰かが買うのを止める

（英誌アドバタイザーズ・ウイークリー五二年度発行誌より）

---

## 今日の映畫

★平館（一日まで）
愚弟賢兄　さすらいの湖畔
★民劇（一日まで）
死の追跡　刺青殺人事件
★聚楽館（二日まで）
誰が為に鐘は鳴る
★ひかり座（一日まで）
ネバダ決死隊　怪傑紫頭巾
★世界館（一日まで）
木曽路の子 [illegible] 月から来た男

---

日本一
うまい
カレー

高級リスカレー

一子粉シ
ヨ辛ビラ
シ味サカ
コ七ワ洋
スススス
リリリリ

カバン袋物
専門店
平二 福山 電話317

強くてはきよい
ひようたん印
ひようたん印 ゴム長靴

いつも御愛用いただく
正確な誠光堂の腕時計
平市銀座通 電一四九六

八景 桃の井
製造発売元
金澤屋
平市一丁目（電三二七）

○看護婦 家政婦募集
○電話307番
○親切丁寧な看護婦 家政婦 御利用下さい
平 看護婦 家政婦 斡旋所
平市南町

生ビールは東竜軒で

神戸牛肉
季節向 ハム ソセージ
綠屋本店 平市一丁目（電五三九）
綠屋支店 平市中央通（電七九四）

ブルドツク
純良
カレー
ソース
コシヨー
佐藤商店平支店
平市五丁目 電三七六